



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/RES/49/37
9 February 1995

Сорок девятая сессия
Пункт 79 повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Комитета по специальным политическим вопросам
и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) (A/49/621)]

49/37. Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 2006 (XIX) от 18 февраля 1965 года и все другие соответствующие резолюции,

ссылаясь, в частности, на свои резолюции 48/42 и 48/43 от 10 декабря 1993 года,

приветствуя прогресс, которого Специальный комитет по операциям по поддержанию мира добился на своих недавних сессиях,

будучи убеждена, что операции по поддержанию мира являются важной составной частью усилий Организации Объединенных Наций в деле поддержания международного мира и безопасности и повышают эффективность Организации Объединенных Наций в этой области,

признавая, что миротворческая деятельность Генерального секретаря и органов Организации Объединенных Наций, представляющая собой действия, направленные на то, чтобы склонить враждующие стороны к соглашению, главным образом с помощью таких мирных средств, которые предусмотрены в главе VI Устава Организации Объединенных Наций, является одной из основных функций Организации Объединенных Наций и представляет собой одно из важных средств предотвращения, сдерживания и урегулирования споров, продолжение которых могло бы угрожать поддержанию международного мира и безопасности,

принимая к сведению заявления Председателя Совета Безопасности от 3 мая 1/ и 4 ноября 1994 года 2/ и, в частности, приветствуя излагаемые в них меры по совершенствованию механизма консультаций со странами, предоставляющими войска,

учитывая, что ввиду расширения мероприятий в рамках деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира Организации требуется больший объем людских, финансовых и материальных ресурсов и их более рациональное использование,

1/ S/PRST/1994/22.

2/ S/PRST/1994/62.

принимая к сведению также доклад Генерального секретаря о работе Организации 3/, рассмотрев доклад Специального комитета по операциям по поддержанию мира 4/ и принимая к сведению далее доклад Генерального секретаря 5/ и заявление Председателя Совета Безопасности от 27 июля 1994 года 6/ в отношении резервных соглашений, касающихся операций по поддержанию мира,

отмечая различные предложения и идеи в отношении деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, выдвинутые в ходе общих прений на сорок девятой сессии Генеральной Ассамблеи,

отмечая также наличие гуманитарных мероприятий в поддержку некоторых операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и пользу двусторонних соглашений между соответствующими государствами-членами о проведении консультаций по обеспечению правовой защиты персонала, принимающего участие в таких мероприятиях,

1. приветствует доклад Специального комитета по операциям по поддержанию мира 4/;

Определение и осуществление мандатов

2. подчеркивает, что уважение принципов суверенитета, территориальной целостности и политической независимости государств и невмешательства в дела, по существу входящие во внутреннюю компетенцию любого государства, имеет исключительно важное значение для общих усилий, включая операции по поддержанию мира, по содействию международному миру и безопасности;

3. подчеркивает также необходимость эффективно заниматься глубинными причинами конфликтов;

4. подчеркивает далее, что операции по поддержанию мира способствуют политическому урегулированию споров, но не подменяют его и что они должны предвлекаться и сопровождаться, в надлежащем порядке, использованием всех возможных средств мирного разрешения споров в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций, и настоятельно призывает стороны, вовлеченные в давно проводимые операции, найти политические решения неурегулированных споров;

5. выражает свою убежденность в том, что разработка ясного и четкого мандата операций по поддержанию мира, основанного на всеобъемлющем анализе и оценке Генеральным секретарем и Советом Безопасности обстановки на месте и содержащего достижимые в течение четко установленного периода времени цели, которые должны способствовать политическому урегулированию и которые четко увязаны с наличием ресурсов, необходимых для их реализации, имеет первостепенное значение;

6. подчеркивает важное значение рассмотрения, в каждом конкретном случае, вопроса о создании демилитаризованных зон и использовании превентивного развертывания войск, как это указано в её резолюции 47/120 В от 20 сентября 1993 года;

7. подчеркивает с учетом принципов, которые лежат в основе операций по поддержанию мира, и все более сложного характера этих операций важное значение разработки комплекса принципов и руководящих положений и необходимость рассмотрения, в каждом конкретном случае, вопроса о координации политических, военных, гражданских и гуманитарных аспектов, а также необходимость того, чтобы операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира продолжали беспристрастно осуществлять свои мандаты, и просит Генерального секретаря в консультации с государствами-членами доработать общие определения терминов, употребляемых в деятельности по поддержанию мира и смежной с нею деятельности;

Консультационные и координационные механизмы

8. подчеркивает, что, хотя Совет Безопасности несет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, в Уставе функциями и полномочиями в этом отношении наделена также и Генеральная Ассамблея и что в дополнение к выполнению своей функции по финансированию операций по поддержанию мира Ассамблея могла бы, среди прочего, рекомендовать, согласно соответствующим статьям главы IV

3/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок девятая сессия, Дополнение № 1 (A/49/1).

4/ A/49/136.

5/ S/1994/777.

6/ S/PRST/1994/36.

Устава, принципы и руководящие положения в отношении проведения операций по поддержанию мира, обеспечения эффективного руководства ими и, в соответствии с Уставом, содействия поддержке их мандатов;

9. отмечает, что мнения стран, предоставляющих войска 7/, имеют решающее значение, и призывает к укреплению механизмов проведения консультаций и обмена информацией со странами, предоставляющими войска, в отношении операций по поддержанию мира, включая их планирование, руководство ими и их координацию, в течение всего периода их осуществления;

10. приветствует сложившуюся в последнее время практику участия членов Совета Безопасности, в том числе и его Председателя, в совещаниях Секретариата и стран, предоставляющих войска, соглашается с Генеральным секретарем в том, что это представляет собой шаг на пути к созданию более совершенных механизмов проведения эффективных консультаций, и считает, что такие консультации имеют особо важное значение тогда, когда Совет рассматривает вопрос об изменении или существенном продлении мандатов осуществляемых миссий;

11. приветствует также заявление Председателя Совета Безопасности от 4 ноября 1994 года о консультациях между членами Совета, странами, предоставляющими войска, и Секретариатом 2/;

12. отмечает важную роль, которую играют страны соответствующего региона в деле поддержки операций по поддержанию мира, приветствует признание в заявлении Председателя Совета Безопасности от 4 ноября 1994 года практики неофициальных контактов между Председателем Совета или его членами и государствами, не являющимися членами Совета, и призывает вовлекать страны соответствующего региона, исходя из каждого конкретного случая, в эти контакты, когда они связаны с решениями о какой-либо операции по поддержанию мира, которая может непосредственно затрагивать эти страны;

13. рекомендует регулярно препровождать оперативные сводки обо всех операциях по поддержанию мира странам, предоставляющим войска, членам Совета Безопасности и, когда это возможно, другим государствам-членам;

Оценка операций

14. просит Генерального секретаря вновь периодически представлять государствам-членам аналитические доклады о ходе осуществления всех операций по поддержанию мира;

15. принимает к сведению доклад Генерального секретаря о прогрессе, достигнутом в проведении начального этапа углубленной оценки операций по поддержанию мира 8/, и выражает свою убежденность в том, что постоянный процесс углубленной оценки различных этапов и аспектов операций по поддержанию мира имеет важное значение для обсуждения вопроса об укреплении потенциала Организации Объединенных Наций в деятельности по поддержанию мира;

Командование и управление

16. подчеркивает необходимость создания единой и четко определенной структуры командования и управления Организации Объединенных Наций, которая предусматривала бы строгое разграничение функций между Центральными учреждениями и органами на местах, и отмечает, что, в то время как все оперативные вопросы главным образом должны решаться командующим силами, Центральные учреждения несут ответственность за общее управление и политическое руководство;

17. подтверждает, в качестве одного из главных принципов, что любая операция по поддержанию мира должна находиться под оперативным управлением Организации Объединенных Наций в соответствии с ее мандатом и с учетом задач, поставленных перед выделенными подразделениями, и согласно соглашению между Генеральным секретарем и странами, предоставляющими войска, и что надлежащим каналом, по которому страны могут ставить конкретные вопросы, касающиеся хода действий в рамках той или иной операции, являются Центральные учреждения;

18. подчеркивает также необходимость эффективной координации между штаб-квартирами на местах и командующими контингентами по вопросам, касающимся планирования операции по поддержанию мира и руководства ею;

7/ Существовало понимание того, что Секретариат толкует термин "предоставление войск" в широком смысле, включая не только предоставление войск, но и оказание различного рода содействия.

8/ E/AC.51/1994/3 и Corr.1.

19. настоятельно призывает немедленно предпринять шаги по укреплению существующих в Организации Объединенных Наций механизмов политического руководства, военного командования, управления и консультаций, а также улучшения координации, когда это необходимо, с гуманитарными и другими гражданскими аспектами операций по поддержанию мира как в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, так и на местах;

Укрепление потенциала Организации Объединенных Наций
в области поддержания мира

Финансы

20. вновь подтверждает, что финансирование операций по поддержанию мира является в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава коллективной обязанностью всех государств-членов и вновь обращается ко всем государствам-членам с призывом полностью и своевременно выплачивать начисленные им взносы, выражает признательность тем государствам-членам, которые обязались внести добровольные взносы в дополнение к начисленным им взносам, и призывает другие государства-члены, включая те, которые непосредственно вовлечены в спор, приведший к развертыванию операции по поддержанию мира, сделать то же самое, включая взносы натурой, в соответствии с их финансовыми возможностями и Финансовыми правилами и положениями Организации Объединенных Наций;

21. выражает глубокую озабоченность по поводу негативного воздействия ухудшающегося финансового положения на выплату компенсационных сумм странам, предоставляющим войска, многие из которых являются развивающимися странами, что накладывает дополнительное бремя на все страны, предоставляющие войска, и ставит под угрозу сохраняющееся наличие войск для операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и, следовательно, эффективное осуществление их мандатов;

22. принимает к сведению важные предложения о рационализации бюджетного процесса, содержащиеся в разделе V доклада Генерального секретаря об укреплении потенциала Организации Объединенных Наций в области поддержания мира 9/, и предложения, содержащиеся в докладе Генерального секретаря по вопросам эффективного планирования и составления бюджетов операций по поддержанию мира и руководства ими 10/;

23. рекомендует, чтобы решения о выделении дополнительных ресурсов на операции по поддержанию мира принимались без ущерба для решений о выделении в будущем ресурсов, предназначенных для международного сотрудничества в целях развития;

24. призывает создать более совершенный механизм финансового контроля, в том числе укрепить механизмы ревизии и инспекций, и напоминает о создании Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 48/218 В от 29 июля 1994 года Управления служб внутреннего надзора;

25. подчеркивает необходимость делегировать соответствующую часть финансовых и административных функций командующим силами или специальным представителям, обеспечив при этом усиление мер, касающихся ответственности и отчетности, с тем чтобы улучшить способность миссий адаптироваться к новым ситуациям и конкретным требованиям;

26. просит Генерального секретаря продолжать консультироваться с государствами-членами в целях скорейшего завершения проводимого в настоящее время пересмотра ставок возмещения за амортизацию штатного имущества контингентов, задействованного по просьбе Организации Объединенных Наций, и представить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу;

27. подчеркивает важное значение, придаваемое проводимому в настоящее время обзору нынешнего порядка выплаты компенсации в случае смерти, увечья или болезни в результате участия в операциях по поддержанию мира, с целью выработки справедливого порядка выплат, принимает к сведению доклад Генерального секретаря по этому вопросу 10/ и призывает соответствующие форумы в срочном порядке рассмотреть данный вопрос;

Ресурсы

9/ A/48/403-S/26450.

10/ A/48/945 и Согл.1.

28. приветствует работу Группы по вопросам резервных сил Отдела планирования Департамента операций по поддержанию мира Секретариата и отмечает, что некоторые государства-члены взяли на себя обязательства перед Генеральным секретарем в этой связи, надеются на скорейшее завершение составления списков подразделений, сил, средств или ресурсов, которые государства-члены в принципе были бы готовы предоставить в распоряжение Организации Объединенных Наций, в каждом конкретном случае, при условии согласия соответствующего правительства, и рекомендует периодически обновлять этот список и доводить его до сведения государств-членов;

29. признает необходимость укрепления материально-технического потенциала Организации Объединенных Наций и считает, что первым шагом в этом направлении является подготовка пособия по оперативной поддержке по всем областям материально-технического обеспечения и в этой связи надеется на скорейшее составление всех его глав и направление этого пособия странам, предоставляющим войска;

30. считает, что все последствия создания ограниченных запасов снаряжения должны быть рассмотрены соответствующими органами Организации Объединенных Наций;

31. отмечает повышение веса гражданского компонента в операциях по поддержанию мира и в этой связи просит Генерального секретаря разработать предложение о создании регулярно обновляемых баз данных для учета характера и наличия ресурсов, которые могут быть предоставлены государствами-членами по просьбе Организации Объединенных Наций для выполнения гражданских обязанностей и призывает Генерального секретаря продолжать его усилия по включению гражданского персонала, такого, как полиция, в нынешние резервные соглашения и в процесс планирования;

32. настоятельно призывает Генерального секретаря рассмотреть вопрос об учреждении памятной медали для гражданского персонала, участвующего в операциях, в целях поощрения его деятельности;

Планирование, организация и эффективность

33. призывает Генерального секретаря продолжать осуществление его планов укрепления Департамента операций по поддержанию мира, с тем чтобы обеспечить наилучшую структуру и потенциал для успешного управления такими операциями, с учетом необходимости уделения должного внимания принципу справедливого географического распределения и отмечает организационный подход Генерального секретаря, изложенный в его докладе об укреплении потенциала Организации Объединенных Наций в области поддержания мира 9/;

34. приветствует создание подразделения по вопросам политики и анализа и Отдела планирования в рамках Департамента операций по поддержанию мира и полагает, что эти подразделения следует развивать далее в целях укрепления потенциала Организации Объединенных Наций по управлению деятельностью по поддержанию мира;

35. считает важным, чтобы командующие силами и другие ключевые сотрудники были вовлечены в планирование операций по поддержанию мира с самого начала и участвовали, когда это возможно, в работе подготовительных технических миссий на местах, которые должны иметь четко очерченный круг полномочий, и считает также, что направление некоторых членов технических миссий на начальном этапе в места проведения той или иной операции является полезным;

36. просит Генерального секретаря укреплять далее компонент гражданской полиции в рамках Департамента операций по поддержанию мира с уделением особого внимания планированию, профессиональной подготовке, материально-технической поддержке и стандартизированным доктринам и процедурам, отмечая в этой связи мнения, выраженные в его докладе о прогрессе, достигнутом в проведении начального этапа углубленной оценки операций по поддержанию мира 8/;

37. просит Секретариат немедленно принять все необходимые меры для обновления и переиздания книги "Blue Helmets" ("Голубые каски") 11/ в 1995 году;

Охрана и безопасность персонала Организации Объединенных Наций

38. подчеркивает необходимость в том, чтобы безопасность персонала являлась неотъемлемой частью планирования любой операции по поддержанию мира, и подчеркивает также, что следует принять надлежащие меры для обеспечения его охраны и безопасности;

39. приветствует принятие Шестым комитетом Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала 12/;

40. признает, что общая ответственность за охрану и безопасность участников той или иной операции по поддержанию мира лежит на Генеральном секретаре, который также должен следить за развитием ситуации, своевременно корректировать деятельность по обеспечению охраны и безопасности, когда ситуация того требует, и тесно сотрудничать со странами, предоставляющими войска, и Советом Безопасности в этой связи, и настоятельно призывает Генерального секретаря начать диалог с государствами-членами о возможных дополнительных мерах безопасности, которые могут быть приняты в тех ситуациях, когда ныне применяемые меры считаются неадекватными;

41. просит Генерального секретаря информировать, когда это целесообразно, страны, предоставляющие войска, и членов Совета Безопасности о планах и мерах по эвакуации;

42. настоятельно призывает Генерального секретаря укрепить Канцелярию Координатора по вопросам безопасности Организации Объединенных Наций, в рамках имеющихся ресурсов, с тем чтобы содействовать лучшей координации в целях обеспечения безопасности персонала, участвующего в операциях по поддержанию мира, в рамках имеющихся ресурсов;

Типовое соглашение

43. отмечает важность заключения договоренностей между Организацией Объединенных Наций и государствами, предоставляющими войска, до того, как будет производиться развертывание, и подчеркивает, что, насколько это возможно, данные договоренности должны составляться с учетом типового соглашения, содержащегося в докладе Генерального секретаря от 23 мая 1991 года 13/;

Общественная информация

44. подчеркивает необходимость более активного подхода со стороны Организации Объединенных Наций к политике в области общественной информации применительно к операциям по поддержанию мира в целях информирования местного населения о характере операций Организации Объединенных Наций, с тем чтобы, в частности, содействовать конструктивному диалогу между сторонами, обеспечивать, где это возможно, страны, предоставляющие войска, материалами об операциях по поддержанию мира, которые могут оказаться полезными для их национальной деятельности в области общественной информации, и предоставлять международным средствам массовой информации объективную информацию, способствуя более правильному пониманию деятельности Организации Объединенных Наций, и призывает Комитет по информации изучить возможности улучшения деятельности в области общественной информации в поддержку операций по поддержанию мира;

45. просит Генерального секретаря улучшить поддержку деятельности по планированию и осуществлению программ по связям с общественностью в рамках миссий по поддержанию мира, в том числе в том, что касается удовлетворения их потребностей в печатных материалах и средствах теле- и радиовещания, с использованием опыта Организации Объединенных Наций и национальных специалистов в целях разработки программ и материалов для профессиональной подготовки сотрудников по связям с общественностью;

46. просит также Генерального секретаря обеспечить подготовку сотрудников Центральных учреждений и миссий по вопросам взаимодействия со средствами массовой информации, обоснования необходимости той или иной операции по поддержанию мира и освещения этой операции по мере ее осуществления;

Подготовка кадров

47. признает, что, хотя ответственность за подготовку персонала для операций по поддержанию мира в принципе несут государства-члены, Организации Объединенных Наций следует разрабатывать руководящие установки и критерии оценки деятельности, а также обеспечивать предоставление наглядных материалов;

48. приветствует усилия Генерального секретаря по разработке учебных пособий, включая модель учебной программы и программу заочного обучения, которые позволят государствам-членам обеспечивать подготовку персонала, предоставляемого для участия в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, на стандартизированной и эффективной с точки зрения затрат основе в соответствии с согласованными общими

12/ Содержится в приложении к резолюции 49/59, принятой Генеральной Ассамблеей 9 декабря 1994 года.

13/ A/46/185 и Согл.1, приложение.

критериями, навыками, практикой и процедурами, и с нетерпением ожидает поступления этих учебных пособий и других материалов в распоряжение государств-членов;

49. просит Генерального секретаря изучить средства укрепления руководящих кадров, предоставляемых для участия в деятельности по поддержанию мира, путем, в частности, координации соответствующих мероприятий по профессиональной подготовке потенциальных командующих силами и других военных и гражданских сотрудников старшего звена для выполнения руководящих и управленческих функций применительно к поддержанию мира;

50. просит также Генерального секретаря учредить на экспериментальной основе программу координации подготовки кадров для деятельности по поддержанию мира; такая программа, реализуемая под управлением Организации Объединенных Наций, могла бы включать в себя семинары для преподавательского состава; специализированную подготовку в области взаимоотношений с общественностью и разрешения конфликтов; механизмы организации и оперативного направления групп преподавателей по просьбам государств-членов в целях оказания содействия в национальных усилиях в области подготовки кадров; проведение семинаров по вопросам управления миссиями; и краткосрочный инструктаж в Центральных учреждениях или на местах для штабных офицеров до их направления в состав той или иной новой миссии;

51. призывает государства-члены, учредившие программы подготовки кадров в области поддержания мира, обеспечивать обмен информацией и опытом, и, по просьбе, предоставлять персоналу из других государств-членов возможность участия в работе национальных штабных колледжей в целях оказания им помощи в разработке программ подготовки кадров, а также приема персонала из других государств-членов, заинтересованных в таких программах;

52. призывает создавать, в зависимости от обстоятельств, на национальной или региональной основах центры подготовки военного и гражданского персонала по вопросам поддержания мира;

53. рекомендует, чтобы Группа по вопросам подготовки кадров, действуя в качестве координационного центра подготовки кадров в области поддержания мира в Департаменте операций по поддержанию мира, выполняла функции центра координации действий по вопросам подготовки кадров в области поддержания мира между Организацией Объединенных Наций и национальными и международными центрами подготовки кадров в области поддержания мира в целях налаживания связей с партнерскими организациями и поощрения обмена учебными материалами с государствами-членами и между ними;

54. призывает государства-члены изучить вопрос о целесообразности создания в их регионах на непродолжительный срок небольших по своему составу групп подготовки кадров, укомплектованных специалистами из государств-членов, располагающих опытом в области поддержания мира, в целях оказания помощи другим государствам-членам;

55. призывает Генерального секретаря изучить вопрос о целесообразности создания консультативной группы по вопросам подготовки кадров, обеспечивающей связь с национальными и региональными учреждениями по подготовке кадров в области поддержания мира, в целях оказания Департаменту операций по поддержанию мира содействия в проведении периодического обзора потребностей в области подготовки кадров;

Сотрудничество с региональными организациями

56. подчеркивает с учетом положений главы VIII Устава необходимость укрепления сотрудничества и координации действий между Организацией Объединенных Наций и теми региональными соглашениями и организациями, которые способны оказывать ей помощь в ее деятельности по поддержанию мира согласно их соответствующим мандатам, кругу ведения и составу, и предлагает Генеральному секретарю и государствам-членам рассмотреть вопрос о путях и средствах оказания этим региональным соглашениям и организациям помощи в проведении вышеуказанных мероприятий;

57. отмечает недавнюю инициативу Генерального секретаря, касающуюся созыва в Центральных учреждениях неофициального совещания с участием представителей региональных соглашений, учреждений и организаций, а также других межправительственных организаций;

58. отмечает также работу, проделанную в последнее время Специальным комитетом по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации в деле подготовки текста Декларации о

совершенствовании сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными соглашениями или органами в области поддержания международного мира и безопасности 14/;

* * *

59. рекомендует, чтобы в случае, если какое-либо из предложений, содержащихся в настоящей резолюции, повлечет за собой последствия для бюджета на двухгодичный период 1994-1995 годов, такие дополнительные издержки покрывались в рамках ассигнований, утвержденных Генеральной Ассамблеей на этот двухгодичный период;

60. постановляет, что Специальному комитету по операциям по поддержанию мира в соответствии с его мандатом следует продолжать свои усилия по всестороннему рассмотрению всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах;

61. просит Специальный комитет представить Генеральной Ассамблее доклад о своей работе на ее пятидесятой сессии;

62. предлагает государствам-членам представить Генеральному секретарю к 1 марта 1995 года дополнительные замечания и предложения в отношении операций по поддержанию мира с указанием практических предложений по конкретным пунктам, с тем чтобы Специальный комитет мог провести более подробное обсуждение;

63. просит Генерального секретаря в рамках имеющихся ресурсов подготовить сборник упомянутых выше замечаний и предложений и представить его Специальному комитету к 30 марта 1995 года;

64. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятидесятой сессии пункт, озаглавленный "Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах".

83-е пленарное заседание,
9 декабря 1994 года